

Uradni list

Evropske unije

L 172



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 52

2. julij 2009

Vsebina

I Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava je obvezna

UREDBE

Uredba Komisije (ES) št. 572/2009 z dne 1. julija 2009 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določitev vhodne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave 1

★ Uredba Komisije (ES) št. 573/2009 z dne 29. junija 2009 o začetku pregleda Uredbe Sveta (ES) št. 1338/2006 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz semiš usnja s poreklom iz Ljudske republike Kitajske („pregled glede novega izvoznika“), odpravi dajatve na uvoz od enega proizvajalca izvoznika iz te države in uvedbi registracije takšnega uvoza 3

★ Uredba Komisije (ES) št. 574/2009 z dne 30. junija 2009 o 108. spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 881/2002 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte, povezane z Osama bin Ladnom, mrežo Al-Kaida in talibani 7

Uredba Komisije (ES) št. 575/2009 z dne 1. julija 2009 o določanju odstotka sprejetja za izdajo izvoznih dovoljenj, o zavračanju zahtevkov za izvozna dovoljenja in začasni odložitvi vlaganja zahtevkov za izvozna dovoljenja za izvenkvotni sladkor 9

Uredba Komisije (ES) št. 576/2009 z dne 1. julija 2009 o spremembi Uredbe (ES) št. 570/2009 o določitvi uvoznih dajatev v sektorju žit od 1. julija 2009 10

Uredba Komisije (ES) št. 577/2009 z dne 1. julija 2009 o določitvi koeficienta dodelitve za izdajo uvoznih dovoljenj, za katera so bili zahtevki predloženi od 22. do 26. junija 2009 za proizvode iz sektorja sladkorja v okviru tarifnih kvot in preferencialnih sporazumov	13
---	----

DIREKTIVE

★ Direktiva Sveta 2009/71/Euratom z dne 25. junija 2009 o vzpostavitvi okvira Skupnosti za jedrsko varnost jedrskih objektov	18
★ Direktiva Komisije 2009/77/ES z dne 1. julija 2009 o spremembi Direktive Sveta 91/414/EGS zaradi vključitve klorsulfurona, ciromazina, dimetaklora, etofenproksa, lufenurona, penkonazola, trialata in triflusulfurona kot aktivnih snovi ⁽¹⁾	23

II Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava ni obvezna

ODLOČBE/SKLEPI

Svet

2009/507/ES, Euratom:

★ Sklep Sveta z dne 30. junija 2009 o imenovanju novega člana Komisije Evropskih skupnosti	34
--	----

Evropska centralna banka

2009/508/ES:

★ Odločba Evropske centralne banke z dne 25. junija 2009 o spremembi Odločbe ECB/2008/20 glede količine eurokovancev, ki jih Avstrija lahko izda v letu 2009 (ECB/2009/15)	35
--	----



⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

I

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava je obvezna)

UREDBE

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 572/2009

z dne 1. julija 2009

o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določitev vhodne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“) ⁽¹⁾,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1580/2007 z dne 21. decembra 2007 o določitvi izvedbenih pravil za uredbe Sveta (ES) št. 2200/96, (ES) št. 2201/96 in (ES) št. 1182/2007 v sektorju sadja in zelenjave ⁽²⁾ ter zlasti člena 138(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

Uredba (ES) št. 1580/2007 ob uporabi rezultatov večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga določa merila, v skladu s katerimi Komisija določi pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav za proizvode in obdobja iz dela A Priloge XV k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 138 Uredbe (ES) št. 1580/2007 so določene v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 2. julija 2009.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 1. julija 2009

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

⁽²⁾ UL L 350, 31.12.2007, str. 1.

PRILOGA

Pavšalne uvozne vrednosti za določitev vhodne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Oznaka KN	Oznaka tretjih držav ⁽¹⁾	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	MA	46,5
	MK	23,3
	TR	47,0
	ZZ	38,9
0707 00 05	MK	27,4
	TR	99,3
	ZZ	63,4
0709 90 70	TR	94,6
	ZZ	94,6
0805 50 10	AR	55,6
	TR	64,2
	ZA	60,8
	ZZ	60,2
0808 10 80	AR	77,2
	BR	78,1
	CL	95,6
	CN	97,8
	NZ	108,6
	US	93,2
	UY	55,1
	ZA	86,4
	ZZ	86,5
	0809 10 00	TR
US		172,2
XS		120,6
ZZ		169,5
0809 20 95	SY	197,7
	TR	330,2
	ZZ	264,0
0809 30	TR	90,5
	US	175,8
	ZZ	133,2
0809 40 05	IL	169,6
	US	196,2
	ZZ	182,9

⁽¹⁾ Nomenklatura držav, določena v Uredbi Komisije (ES) št. 1833/2006 (UL L 354, 14.12.2006, str. 19). Oznaka „ZZ“ predstavlja „druga porekla“.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 573/2009

z dne 29. junija 2009

o začetku pregleda Uredbe Sveta (ES) št. 1338/2006 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz semiš usnja s poreklom iz Ljudske republike Kitajske („pregled glede novega izvoznika“), odpravi dajatve na uvoz od enega proizvajalca izvoznika iz te države in uvedbi registracije takšnega uvoza

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 384/96 z dne 22. decembra 1995 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti ⁽¹⁾ („osnovna uredba“), in zlasti člena 11(4) Uredbe,

po posvetovanju s Svetovalnim odborom,

ob upoštevanju naslednjega:

A. ZAHTEVEK ZA PREGLED

- (1) Komisija je prejela zahtevek za pregled glede „novega izvoznika“ v skladu s členom 11(4) osnovne uredbe. Zahtevek je vložila družba Henan Prosper Skins & Leather Enterprise Co., Ltd („vložnik“), proizvajalec izvoznik iz Ljudske republike Kitajske („zadevna država“).

B. IZDELEK

- (2) Izdelek, ki se pregleduje, je semiš usnje in kombinacije semiš usnja, ne glede na to, ali je rezan v oblike ali ne, vključno s „crust“ semiš usnjem in kombinacijo „crust“ semiš usnja s poreklom iz Ljudske republike Kitajske („zadevni izdelek“), ki se uvršča pod oznaki KN 4114 10 10 in 4114 10 90.

C. OBSTOJEČI UKREPI

- (3) Trenutno veljavni ukrep je dokončna protidampinška dajatev, uvedena z Uredbo Sveta (ES) št. 1338/2006 ⁽²⁾, v skladu s katero velja za uvoz v Skupnost zadevnega izdelka s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, vključno z zadevnim izdelkom, ki ga proizvaja vložnik, dokončna protidampinška dajatev v višini 58,9 %.

D. RAZLOGI ZA PREGLED

- (4) Vložnik trdi, da deluje v razmerah tržnega gospodarstva, kakor določa člen 2(7)(c) osnovne uredbe, oziroma zahteva individualno obravnavo v skladu s členom 9(5)

osnovne uredbe. Trdi tudi, da v obdobju preiskave, tj. od 1. aprila 2004 do 31. marca 2005 („prvotno obdobje preiskave“), na katerem je temeljila uvedba protidampinških ukrepov, ni izvažal zadevnega izdelka v Skupnost, in ni povezan z nobenim od proizvajalcev izvoznikov izdelka, za katere veljajo navedeni protidampinški ukrepi.

- (5) Vložnik tudi trdi, da je začel izvažati zadevni izdelek v Skupnost po koncu obdobja prvotne preiskave.

E. POSTOPEK

- (6) Proizvajalci Skupnosti, za katere je znano, da jih to zadeva, so bili obveščeni o zgoraj navedenem zahtevku in imeli so možnost predložiti svoje pripombe.

- (7) Po proučitvi razpoložljivih dokazov Komisija ugotavlja, da obstajajo zadostni dokazi, ki upravičujejo začetek pregleda glede „novega izvoznika“ v skladu s členom 11(4) osnovne uredbe. Po prejemu zahtevka iz uvodne izjave 13 se bo določilo, ali vložnik deluje pod pogoji tržnega gospodarstva, kakor je določeno v členu 2(7)(c) osnovne uredbe, ali pa izpolnjuje zahteve za določitev individualne dajatve v skladu s členom 9(5) osnovne uredbe. Če vložnik izpolnjuje zahteve za individualno stopnjo dampinga, se ta izračuna in se v primeru ugotovitve dampinga določi raven dajatve, ki se mora uporabljati za uvoz zadevnega izdelka v Skupnost.

- (8) Če se ugotovi, da vložnik izpolnjuje zahteve za določitev individualne dajatve, bo morda treba prilagoditi trenutno veljavno stopnjo dajatve za uvoz zadevnega izdelka od vseh proizvajalcev izvoznikov, tj. trenutno določeno dajatev v členu 1(2) Uredbe (ES) št. 1338/2006, ki velja za „vse družbe“ v Ljudski republiki Kitajski.

(a) Vprašalniki

- (9) Komisija bo vložniku poslala vprašalnik, da bi pridobila informacije, za katere meni, da so potrebne za njeno preiskavo.

⁽¹⁾ UL L 56, 6.3.1996, str. 1.

⁽²⁾ UL L 251, 14.9.2006, str. 1.

(b) Zbiranje informacij in zaslišanja

- (10) Vse zainteresirane stranke so vabljeni, da izrazijo svoja stališča v pisni obliki in predložijo ustrezna dokazila.

- (11) Poleg tega lahko Komisija zasliši zainteresirane stranke, če te vložijo pisni zahtevek za zaslišanje in v njem navedejo posebne razloge, zaradi katerih bi morale biti zaslišane.

- (12) Opozoriti je treba, da je uveljavljanje večine postopkovnih pravic iz osnovne uredbe odvisno od tega, ali se stranka javi v roku iz te uredbe.

(c) Tržnogospodarska/individualna obravnava

- (13) Če vložnik predloži dovolj dokazov, da deluje v razmerah tržnega gospodarstva, tj. da izpolnjuje merila iz člena 2(7)(c) osnovne uredbe, bo normalna vrednost določena v skladu s členom 2(7)(b) osnovne uredbe. V ta namen je treba ustrezno utemeljene zahtevke predložiti v posebnem roku iz člena 4(3) te uredbe. Komisija bo vložniku in pristojnim organom Ljudske republike Kitajske poslala obrazce zahtevka. Vložnik lahko uporabi obrazec zahtevka tudi za zahtevek za individualno obravnavo, tj. da izpolnjuje merila iz člena 9(5) osnovne uredbe.

(d) Izbor države s tržnim gospodarstvom

- (14) Kadar se vložniku ne odobri status tržnega gospodarstva, vendar izpolnjuje zahteve za določitev individualne dajatve v skladu s členom 9(5) osnovne uredbe, se bo za določitev normalne vrednosti za Ljudsko republiko Kitajsko v skladu s členom 2(7)(a) osnovne uredbe uporabila primerna država s tržnim gospodarstvom. Komisija namerava v ta namen ponovno uporabiti Združene države Amerike, kakor je storila že med preiskavo, ki je privedla do uvedbe ukrepov za uvoz zadevnega izdelka iz Ljudske republike Kitajske. Zainteresirane stranke so vabljeni, da v roku iz člena 4(2) te uredbe predložijo pripombe o ustreznosti te izbire.

- (15) Če se vložniku odobri tržnogospodarska obravnava, lahko Komisija za določitev normalne vrednosti po potrebi uporabi tudi ugotovitve glede normalne vrednosti, določene v ustrezni državi s tržnim gospodarstvom, npr. zaradi zamenjave nezanesljivih stroškovnih ali cenovnih elementov v Ljudski republiki Kitajski, ki so potrebni za določitev normalne vrednosti, če v Ljudski

republiki Kitajski ni na razpolago zanesljivih podatkov. Komisija namerava tudi v ta namen uporabiti ZDA.

F. ODPRAVA VELJAVNE DAJATVE IN REGISTRACIJA UVOZA

- (16) V skladu s členom 11(4) osnovne uredbe je treba odpraviti veljavno protidampinško dajatev na uvoz zadevnega izdelka, ki ga vložnik proizvaja in prodaja za izvoz v Skupnost. Hkrati je treba tak uvoz registrirati v skladu s členom 14(5) osnovne uredbe, s čimer se zagotovi, da so protidampinške dajatve obračunane za nazaj od datuma začetka tega pregleda, če se pri pregledu vložnika ugotovi damping. V tej fazi postopka ni mogoče določiti vsote vložnikovih morebitnih prihodnjih obveznosti.

G. ROKI

- (17) Zaradi dobrega upravljanja je treba določiti roke, v katerih:

— se zainteresirane stranke lahko javijo Komisiji, pisno izrazijo svoja stališča in predložijo izpolnjene vprašalnike iz uvodne izjave 9 te uredbe ali zagotovijo katere koli druge informacije, ki naj se upoštevajo med preiskavo,

— lahko zainteresirane stranke pisno zahtevajo zaslišanje pred Komisijo,

— lahko zainteresirane stranke predložijo pripombe glede ustreznosti Združenih držav Amerike, ki so v primeru, da se vložniku ne odobri tržnogospodarska obravnava, predvidene kot država s tržnim gospodarstvom za namen določitve normalne vrednosti za Ljudsko republiko Kitajsko,

— mora vložnik predložiti ustrezno utemeljen zahtevek za tržnogospodarsko obravnavo in/ali individualno obravnavo v skladu s členom 9(5) osnovne uredbe.

H. NESODELOVANJE

- (18) V primerih, ko katera koli zainteresirana stranka zavrne dostop do potrebnih informacij, jih ne zagotovi v določenih rokih ali znatno ovira preiskavo, se lahko v skladu s členom 18 osnovne uredbe na podlagi razpoložljivih dejstev sprejmejo pozitivne ali negativne ugotovitve.

- (19) Če se ugotovi, da je katera koli zainteresirana stranka predložila napačne ali zavajajoče informacije, se te ne upoštevajo, v skladu s členom 18 osnovne uredbe pa se lahko uporabijo razpoložljiva dejstva. Če zainteresirana stranka ne sodeluje ali pa sodeluje le delno in se zato uporabijo razpoložljiva dejstva, je lahko izid za to stranko manj ugoden, kot bi bil, če bi sodelovala.

Člen 3

Carinskim organom se v skladu s členom 14(5) Uredbe (ES) št. 384/96 dajo navodila, da izvedejo ustrezne ukrepe za registracijo uvoza iz člena 1 te uredbe. Registracija preneha veljati devet mesecev po datumu začetka veljavnosti te uredbe.

I. OBDELAVA OSEBNIH PODATKOV

- (20) Treba je opozoriti, da bodo vsi osebni podatki, zbrani v tej preiskavi, obdelani v skladu z Uredbo (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov⁽¹⁾.

Člen 4

1. Če zainteresirane stranke želijo, da se med preiskavo upoštevajo njihova stališča, se morajo javiti Komisiji, pisno izraziti svoja stališča in predložiti izpolnjen vprašalnik iz uvodne izjave 9 te uredbe ali kakršne koli druge informacije v 40 dneh od začetka veljavnosti te uredbe.

J. POOBlašČENEC ZA ZASLIŠANJE

- (21) Opozoriti je treba tudi, da lahko zainteresirane stranke, ki menijo, da imajo težave pri uveljavljanju pravic do obrambe, zahtevajo posredovanje pooblaščenca za zaslišanje GD za trgovino. Pooblaščenec deluje kot posrednik med zainteresiranimi strankami in službami Komisije, tako da po potrebi posreduje pri proceduralnih zadevah, ki vplivajo na zaščito njihovih interesov v določenem postopku, zlasti glede zadev v zvezi z dostopom do dokumentacije, zaupnostjo podatkov, podaljšanjem rokov in predložitvijo pisnih in/ali ustnih stališč. Dodatne informacije in kontaktni podatki so zainteresiranim strankam na voljo na spletnih straneh pooblaščenca za zaslišanje na spletišču GD za trgovino (<http://ec.europa.eu/trade>) –

Zainteresirane stranke lahko zaprosijo tudi za zaslišanje pred Komisijo v istem 40-dnevnem roku.

2. Stranke v preiskavi, ki želijo izraziti svoje pripombe glede ustreznosti Združenih držav Amerike, ki je predvidena kot tretja država s tržnim gospodarstvom za določitev normalne vrednosti za Ljudsko republiko Kitajsko, morajo svoje pripombe predložiti v 10 dneh po začetku veljavnosti te uredbe.

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

S to uredbo se začne pregled Uredbe (ES) št. 1338/2006 v skladu s členom 11(4) Uredbe (ES) št. 384/96, da se ugotovi, ali in v kolikšni meri mora veljati protidampinška dajatev, uvedena z Uredbo (ES) št. 1338/2006, za uvoz semiš usnja in kombinacije semiš usnja, ne glede na to, ali je rezan v oblike ali ne, vključno s „crust“ semiš usnjem in kombinacijo „crust“ semiš usnja, ki se uvršča pod oznaki KN 4114 10 10 in 4114 10 90, s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, ki jih za izvoz v Skupnost proizvaja in prodaja družba Henan Prosper Skins & Leather Enterprise Co., Ltd (dodatna oznaka TARIC A957).

Člen 2

Protidampinška dajatev, uvedena z Uredbo (ES) št. 1338/2006 v zvezi z uvozom iz člena 1 te uredbe, se opravi.

3. Ustrezno utemeljen zahtevek za tržnogospodarsko obravnavo in/ali individualno obravnavo mora Komisija prejeti v 40 dneh po začetku veljavnosti te uredbe.

4. Vsa stališča in zahtevki zainteresiranih strank morajo biti predloženi v pisni obliki (ne v elektronski obliki, razen če je drugače določeno), v njih pa morajo biti navedeni ime, naslov, elektronski naslov, telefonska številka ter številka telefaksa zainteresirane stranke. Vsa pisna stališča, vključno z informacijami, zahtevanimi v tej uredbi, izpolnjenimi vprašalniki in korespondenco, ki jih zainteresirane stranke predložijo zaupno, se označijo „*Interno* (2)“ ter se jim v skladu s členom 19(2) Uredbe (ES) št. 384/96 priloži nezaupna različica, ki je označena „*V pregled zainteresiranim strankam*“.

⁽¹⁾ UL L 8, 12.1.2001, str. 1.

⁽²⁾ To pomeni, da je dokument samo za notranjo uporabo. Zaščiten je v skladu s členom 4 Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 (UL L 145, 31.5.2001, str. 43). Je zaupen dokument v skladu s členom 19 Uredbe Sveta (ES) št. 384/96 (UL L 56, 6.3.1996 str. 1) in členom 6 Sporazuma STO o izvajanju člena VI GATT 1994 (Protidampinški sporazum).

Kakršne koli informacije o zadevi in/ali zahteve za zaslišanje morajo biti poslane na naslov:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate H
Office: N105 4/92
1049 Bruxelles/Brussel, Belgique/België
Telefaks: +32 22956505

Člen 5

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 29. junija 2009

Za Komisijo
Catherine ASHTON
Članica Komisije

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 574/2009**z dne 30. junija 2009****o 108. spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 881/2002 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte, povezane z Osama bin Ladnom, mrežo Al-Kaida in talibani**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

Sankcijski odbor je predložil utemeljitev za to odločitev o vključitvi na seznam.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

(3) Prilogo I je treba ustrezno spremeniti.

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 881/2002 z dne 27. maja 2002 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte, povezane z Osama bin Ladnom, mrežo Al-Kaida in talibani, in o razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 467/2001 o prepovedi izvoza nekaterega blaga in storitev v Afganistan, o poostritvi prepovedi poletov in podaljšanju zamrznitve sredstev in drugih finančnih virov talibanov iz Afganistana ⁽¹⁾ ter zlasti prve alinee člena 7(1) Uredbe,

(4) Da bi se zagotovila učinkovitost ukrepov iz te uredbe, mora ta začeti veljati takoj.

(5) Komisija bo razloge, na katerih temelji ta uredba, posredovala zadevni fizični osebi, ji dala možnost, da predloži svoje pripombe o teh razlogih, ter glede na pripombe in morebitne dodatne informacije pregledala to uredbo –

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Priloga I k Uredbi (ES) št. 881/2002 navaja osebe, skupine in subjekte, ki jih zadeva zamrznitev sredstev in gospodarskih virov iz navedene uredbe.

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga I k Uredbi (ES) št. 881/2002 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

(2) Sankcijski odbor Varnostnega sveta Združenih narodov se je 18. junija 2009 odločil, da spremeni seznam fizičnih in pravnih oseb, skupin in subjektov, za katere bi morala veljati zamrznitev sredstev in gospodarskih virov, tako da se nanj doda ena fizična oseba na podlagi informacij v zvezi z njeno povezanostjo z Al-Kaido.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 30. junija 2009

Za Komisijo
Eneko LANDÁBURU
Generalni direktor za zunanje odnose

⁽¹⁾ UL L 139, 29.5.2002, str. 9.

PRILOGA

Priloga I k Uredbi (ES) št. 881/2002 se spremeni:

Pod naslov „Fizične osebe“ se doda naslednji vnos:

„Atilla **Selek** (tudi Muaz). Naslov: Kauteräckerweg 5, 89077 Ulm, Nemčija. Datum rojstva: 28.2.1985. Kraj rojstva: Ulm, Nemčija. Državljanstvo: nemško. Št. potnega lista: 7020142921 (nemški potni list izdan v Ulmu, Nemčija, veljaven do 3.12.2011). Nacionalna identifikacijska številka: 702092811 (nemška osebna izkaznica (Bundespersonalausweis), izdana v Ulmu, Nemčija, veljavna do 6.4.2010). Drugi podatki: V zaporu v Nemčiji od 20.11.2008 (stanje maja 2009). Datum določitve iz člena 2a(4)(b): 18.6.2009.“

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 575/2009

z dne 1. julija 2009

o določanju odstotka sprejetja za izdajo izvoznih dovoljenj, o zavračanju zahtevkov za izvozna dovoljenja in začasni odložitvi vlaganja zahtevkov za izvozna dovoljenja za izvenkvotni sladkor

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“) ⁽¹⁾,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 951/2006 z dne 30. junija 2006 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 318/2006 glede trgovine s tretjimi državami v sektorju sladkorja ⁽²⁾ in zlasti člena 7e v povezavi s členom 9(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s točko (d) prvega odstavka člena 61 Uredbe (ES) št. 1234/2007 se lahko sladkor, katerega proizvodnja v tržnem letu presega kvoto iz člena 56 navedene uredbe, izvozi le v okviru količinske omejitve, ki jo določi Komisija.
- (2) Uredba Komisije (ES) št. 924/2008 z dne 19. septembra 2008 o določitvi količinske omejitve za izvoz izvenkvotnega sladkorja in izvenkvotne izogluoze do konca tržnega leta 2008/2009 ⁽³⁾ določa zgoraj navedene omejitve.

- (3) Količine sladkorja iz zahtevkov za izvozna dovoljenja presegajo količinsko omejitev iz Uredbe (ES) št. 924/2008. Odstotek sprejetja je zato treba določiti za količine, ki se uporabljajo dne 22., 23., 24., 25. in 26. junija 2009. Vse zahtevke za izvozna dovoljenja za sladkor, ki so bili vloženi po 29. juniju 2009, je treba v skladu s tem zavriniti in začasno odložiti vlaganje zahtevkov za izvozna dovoljenja –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Za izvenkvotni sladkor, za katerega so bili od 22. junija 2009 do 26. junija 2009 vloženi zahtevki, se izdajo izvozna dovoljenja za količine iz zahtevkov, pomnožene z odstotkom sprejetja, ki znaša 76,30317 %.
2. Zahtevki za izvozna dovoljenja za izvenkvotni sladkor, ki so bili predloženi 29. junija, 30. junija, 1. julija, 2. julija in 3. julija 2009, se zavrnejo.
3. Vlaganje zahtevkov za izvozna dovoljenja za izvenkvotni sladkor se začasno odloži za obdobje od 6. julija 2009 do 30. septembra 2009.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 1. julija 2009

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 299, 16.11.2007, str. 1.⁽²⁾ UL L 178, 1.7.2006, str. 24.⁽³⁾ UL L 252, 20.9.2008, str. 7.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 576/2009**z dne 1. julija 2009****o spremembi Uredbe (ES) št. 570/2009 o določitvi uvoznih dajatev v sektorju žit od 1. julija 2009**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“⁽¹⁾),ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1249/96 z dne 28. junija 1996 o pravilih za uporabo (uvoznih dajatev za sektor žit) Uredbe Sveta (EGS) št. 1766/92⁽²⁾ in zlasti člena 2(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uvozne dajatve v sektorju žit, ki se uporabljajo od 1. julija 2009, so bile določene z Uredbo Komisije (ES) št. 570/2009⁽³⁾.

- (2) Ker izračunano povprečje uvoznih dajatev za 5 EUR/t odstopa od določene dajatve, je potrebna prilagoditev uvoznih dajatev, določenih v Uredbi (ES) št. 570/2009.

- (3) Uredbo (ES) št. 570/2009 je zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Prilogi I in II k Uredbi (ES) št. 570/2009 se nadomestita z besedilom iz Priloge k tej uredbi.

Člen 2Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 2. julija 2009.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 1. julija 2009

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

⁽²⁾ UL L 161, 29.6.1996, str. 125.

⁽³⁾ UL L 171, 1.7.2009, str. 3.

PRILOGA I

Uvozne dajatve za proizvode iz člena 136(1) Uredbe (ES) št. 1234/2007, ki se uporabljajo od 2. julija 2009

Oznaka KN	Poimenovanje	Uvozna dajatev ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	PŠENICA trda, visoke kakovosti	0,00
	srednje kakovosti	0,00
	nizke kakovosti	0,00
1001 90 91	PŠENICA navadna, semenska	0,00
ex 1001 90 99	PŠENICA navadna, visoke kakovosti, razen semenske	0,00
1002 00 00	RŽ	51,26
1005 10 90	KORUZA semenska, razen hibridne	30,13
1005 90 00	KORUZA razen semenske ⁽²⁾	30,13
1007 00 90	SIREK v zrnju, razen hibridnega, za setev	56,25

⁽¹⁾ Za blago, ki pride v Skupnost prek Atlantskega oceana ali Sueškega prekopa, je prevoznik z uporabo člena 2(4) Uredbe (ES) št. 1249/96 upravičen do znižanja dajatev za:

- 3 EUR/t, če je pristanišče razkladanja v Sredozemskem morju,
- 2 EUR/t, če je pristanišče razkladanja na Danskem, Irskem, v Estoniji, Latviji, Litvi, Poljski, na Finskem, Švedskem, v Veliki Britaniji ali na atlantski obali Iberskega polotoka.

⁽²⁾ Uvoznik je upravičen do pavšalnega znižanja 24 EUR/t, če so izpolnjeni pogoji iz člena 2(5) Uredbe (ES) št. 1249/96.

PRILOGA II

Podatki za izračun dajatev iz Priloge I

30.6.2009

1. Povprečja za referenčno obdobje iz člena 2(2) Uredbe (ES) št. 1249/96:

(EUR/t)

	Navadna pšenica ⁽¹⁾	Koruza	Trda pšenica, visoke kakovosti	Trda pšenica, srednje kakovosti ⁽²⁾	Trda pšenica, nizke kakovosti ⁽³⁾	Ječmen
Borza	Minnéapolis	Chicago	—	—	—	—
Kotacija	196,08	98,74	—	—	—	—
Cena FOB ZDA	—	—	207,47	197,47	177,47	88,62
Premija za Zaliv	—	13,16	—	—	—	—
Premija za Velika jezera	8,67	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Vključena premija 14 EUR/t (člen 4(3) Uredbe (ES) št. 1249/96).⁽²⁾ Znižanje za 10 EUR/t (člen 4(3) Uredbe (ES) št. 1249/96).⁽³⁾ Znižanje za 30 EUR/t (člen 4(3) Uredbe (ES) št. 1249/96).

2. Povprečja za referenčno obdobje iz člena 2(2) Uredbe (ES) št. 1249/96:

Prevoz/stroški Mehiški zaliv–Rotterdam: 19,99 EUR/t

Prevoz/stroški Velika jezera–Rotterdam: 17,16 EUR/t

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 577/2009**z dne 1. julija 2009****o določitvi koeficienta dodelitve za izdajo uvoznih dovoljenj, za katera so bili zahtevki predloženi od 22. do 26. junija 2009 za proizvode iz sektorja sladkorja v okviru tarifnih kvot in preferencialnih sporazumov**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“) ⁽¹⁾,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 950/2006 z dne 28. junija 2006 o podrobnih pravilih za izvajanje uvoza in prečiščevanja proizvodov v sektorju sladkorja v okviru nekaterih tarifnih kvot in preferencialnih sporazumov za tržna leta 2006/2007, 2007/2008 in 2008/2009 ⁽²⁾ ter zlasti člena 5(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Zahtevki za uvozna dovoljenja so bili pristojnim organom predloženi v obdobju od 22. do 26. junija 2009 v skladu z Uredbo (ES) št. 950/2006 in/ali Uredbo (ES) št. 508/2007 z dne 7. maja 2007 o odprtju tarifnih kvot za uvoz surovega trsnega sladkorja v Bolgarijo in

Romunijo za dobavo rafinerijam v tržnih letih 2006/2007, 2007/2008 in 2008/2009 ⁽³⁾ za skupno količino, ki je enaka ali presega razpoložljivo količino z zaporednimi števkami 09.4331 a 09.4337 (2008–2009) a 09.4341 (julija–septembra 2009).

(2) V teh okoliščinah mora Komisija določiti koeficient dodelitve, ki omogoča izdajo dovoljenj sorazmerno z razpoložljivo količino, in/ali države članice obvestiti, da je bila določena meja dosežena –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za zahtevke za uvozna dovoljenja, predložene od 22. do 26. junija 2009 v skladu s členom 4(2) Uredbe (ES) št. 950/2006 in/ali v skladu s členom 3 Uredbe (ES) št. 508/2007, se dovoljenja izdajo v okviru količin, ki so navedene v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 1. julija 2009

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

⁽²⁾ UL L 178, 1.7.2006, str. 1.

⁽³⁾ UL L 122, 11.5.2007, str. 1.

PRILOGA

Preferencialni sladkor AKP-INDIJA
Poglavje IV Uredbe (ES) št. 950/2006
Tržno leto 2008/2009

Zaporedna številka	Država	% zahtevanih količin za izdajo za teden od 22.6.2009-26.6.2009	Meja
09.4331	Barbados	100	Dosežena
09.4332	Belize	100	
09.4333	Slonokoščena obala	100	Dosežena
09.4334	Republika Kongo	100	
09.4335	Fidži	100	
09.4336	Gvajana	100	
09.4337	Indija	100	
09.4338	Jamajka	100	
09.4339	Kenija	100	
09.4340	Madagaskar	100	
09.4341	Malavi	100	
09.4342	Mauritius	100	
09.4343	Mozambik	100	
09.4344	Saint Kitts in Nevis	—	
09.4345	Surinam	—	
09.4346	Svazi	100	
09.4347	Tanzanija	0	
09.4348	Trinidad in Tobago	100	
09.4349	Uganda	—	
09.4350	Zambija	100	
09.4351	Zimbabve	100	

Preferencialni sladkor AKP-INDIJA
Poglavje IV Uredbe (ES) št. 950/2006
Tržno leto julija-septembra 2009

Zaporedna številka	Država	% zahtevanih količin za izdajo za teden od 22.6.2009-26.6.2009	Meja
09.4331	Barbados	100	
09.4332	Belize	100	
09.4333	Slonokoščena obala	100	
09.4334	Republika Kongo	100	
09.4335	Fidži	100	
09.4336	Gvajana	100	
09.4337	Indija	0	Dosežena
09.4338	Jamajka	100	
09.4339	Kenija	100	
09.4340	Madagaskar	100	
09.4341	Malavi	75,1969	Dosežena
09.4342	Mauritius	100	
09.4343	Mozambik	100	
09.4344	Saint Kitts in Nevis	—	
09.4345	Surinam	—	
09.4346	Svazi	100	
09.4347	Tanzanija	100	
09.4348	Trinidad in Tobago	100	
09.4349	Uganda	—	
09.4350	Zambija	100	
09.4351	Zimbabve	0	Dosežena

Dopolnilni sladkor
Poglavje V Uredbe (ES) št. 950/2006
Tržno leto 2008/2009

Zaporedna številka	Država	% zahtevanih količin za izdajo za teden od 22.6.2009-26.6.2009	Meja
09.4315	Indija	—	
09.4316	Države, podpisnice Protokola AKP	—	

Sladkor iz koncesij CXL
Poglavje VI Uredbe (ES) št. 950/2006
Tržno leto 2008/2009

Zaporedna številka	Država	% zahtevanih količin za izdajo za teden od 22.6.2009-26.6.2009	Meja
09.4317	Avstralija	0	Dosežena
09.4318	Brazilija	0	Dosežena
09.4319	Kuba	0	Dosežena
09.4320	Druge tretje države	0	Dosežena

Balkanski sladkor
Poglavje VII Uredbe (ES) št. 950/2006
Tržno leto 2008/2009

Zaporedna številka	Država	% zahtevanih količin za izdajo za teden od 22.6.2009-26.6.2009	Meja
09.4324	Albanija	100	Dosežena
09.4325	Bosna in Hercegovina	0	
09.4326	Srbija in Kosovo (*)	100	
09.4327	Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija	100	
09.4328	Hrvaška	100	

(*) Kakor je opredeljeno z Resolucijo Varnostnega sveta Združenih narodov 1244 z dne 10. junija 1999.

Sladkor iz posebnega in industrijskega uvoza
Poglavje VIII Uredbe (ES) št. 950/2006
Tržno leto 2008/2009

Zaporedna številka	Vrsta	% zahtevanih količin za izdajo za teden od 22.6.2009-26.6.2009	Meja
09.4380	Posebni	—	
09.4390	Industrijski	100	

Dodatni sladkor v okviru sporazuma o gospodarskem partnerstvu**Poglavje VIIIa Uredbe (ES) št. 950/2006****Tržno leto 2008/2009**

Zaporedna številka	Država	% zahtevanih količin za izdajo za teden od 22.6.2009-26.6.2009	Meja
09.4431	Komori, Madagaskar, Mauritius, Sejšeli, Zambija, Zimbabve	100	
09.4432	Burundi, Kenija, Ruanda, Tanzanija, Uganda	100	
09.4433	Svazi	100	
09.4434	Mozambik	0	Dosežena
09.4435	Antigva in Barbuda, Bahami, Barbados, Belize, Dominika, Dominikanska republika, Grenada, Gvajana, Haiti, Jamajka, Saint Kitts in Nevis, Saint Lucia, Saint Vincent in Grenadine, Surinam, Trinidad in Tobago	0	Dosežena
09.4436	Dominikanska republika	0	Dosežena
09.4437	Fidži, Papua Nova Gvineja	100	

Uvoz sladkorja v okviru prehodnih tarifnih kvot, odprtih za Bolgarijo in Romunijo**Člen 1 Uredbe (ES) št. 508/2007****Tržno leto 2008/2009**

Zaporedna številka	Vrsta	% zahtevanih količin za izdajo za teden od 22.6.2009-26.6.2009	Meja
09.4365	Bolgarija	0	Dosežena
09.4366	Romunija	0	Dosežena

DIREKTIVE

DIREKTIVA SVETA 2009/71/EURATOM

z dne 25. junija 2009

o vzpostavitvi okvira Skupnosti za jedrsko varnost jedrskih objektov

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

področjih, ki jih zajema Konvencija o jedrski varnosti ⁽⁵⁾ deli pristojnosti z državami članicami.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo in zlasti členov 31 in 32 Pogodbe,

(5) Kot to potrjuje sodna praksa Sodišča določbe poglavja 3 Pogodbe glede zdravja in varnosti tvorijo smiselno celoto, ki Komisiji podeljuje precejšnje pristojnosti za zaščito prebivalstva in okolja pred nevarnostjo jedrskega onesnaženja.

ob upoštevanju predloga Komisije, oblikovanega po pridobitvi mnenja skupine oseb, ki jih je izmed strokovnjakov držav članic imenoval Znanstveni in tehnični odbor ⁽¹⁾,

(6) Kot to potrjuje sodna praksa Sodišča naloge Skupnosti, ki ji jih nalaga člen 2(b) Pogodbe, in sicer da določi enotne varnostne standarde za varovanje zdravja prebivalstva in delavcev, ne pomeni, da države članice poleg opredeljenih standardov ne smejo sprejeti strožjih ukrepov za varovanje.

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta ⁽²⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Člen 2(b) Pogodbe določa vzpostavitev enotnih varnostnih standardov za varovanje zdravja delavcev in prebivalstva.

(7) Z Odločbo Sveta 87/600/Euratom z dne 14. decembra 1987 o ureditvah Skupnosti za pospešeno izmenjavo informacij ob radiološkem izrednem dogodku ⁽⁶⁾ je bil določen okvir za obveščanje in zagotavljanje informacij, ki jih uporabljajo države članice za zaščito prebivalstva ob radiološkem izrednem dogodku. Direktiva Sveta 89/618/Euratom z dne 27. novembra 1989 o obveščanju prebivalstva o ukrepih zdravstvenega varstva, ki jih je treba sprejeti, in o pravilih ravnanja v primeru radiološkega izrednega dogodka ⁽⁷⁾ je državam članicam naložila obveznost, da v primeru radiološkega izrednega dogodka obvestijo prebivalstvo.

(2) Člen 30 Pogodbe določa, da se v Skupnosti določijo temeljni standardi za varovanje zdravja delavcev in prebivalstva pred nevarnostmi, ki izvirajo iz ionizirajočih sevanj.

(3) Direktiva Sveta 96/29/Euratom z dne 13. maja 1996 o določitvi temeljnih varnostnih standardov za varstvo zdravja delavcev in prebivalstva pred nevarnostmi zaradi ionizirajočega sevanja ⁽³⁾ določa temeljne varnostne standarde. Določbe te direktive so bile dopolnjene z bolj specifično zakonodajo.

(8) Nacionalna odgovornost držav članic za jedrsko varnost jedrskih objektov je temeljno načelo, na podlagi katerega je bila na mednarodni ravni pripravljena ureditev jedrske varnosti, kot jo potrjuje Konvencija o jedrski varnosti. Ta direktiva naj bi spodbujala omenjeno načelo nacionalne odgovornosti ter načelo primarne odgovornosti, ki jo ima imetnik dovoljenja za jedrsko varnost jedrskih objektov pod nadzorom pristojnega nacionalnega regulativnega organa, ter krepila vlogo in neodvisnost pristojnih regulativnih organov.

(4) Kot to potrjuje sodna praksa ⁽⁴⁾ Sodišča Evropskih skupnosti (v nadaljnjem besedilu: Sodišče) si Skupnost na

(9) Vsaka država članica lahko določi lastno energetsko mešanico v skladu z ustreznimi nacionalnimi politikami.

⁽¹⁾ Mnenje z dne 10. junija 2009 (še ni objavljeno v Uradnem listu).⁽²⁾ Mnenje Evropskega parlamenta z dne 22. aprila 2009 (še ni objavljeno v Uradnem listu).⁽³⁾ UL L 159, 29.6.1996, str. 1.⁽⁴⁾ C-187/87 (1988 ECR, str. 5013), C-376/90 (1992 ECR I-6153) in C-29/99 (2002 ECR I-11221).⁽⁵⁾ UL L 318, 11.12.1999, str. 21.⁽⁶⁾ UL L 371, 30.12.1987, str. 76.⁽⁷⁾ UL L 357, 7.12.1989, str. 31.

- (10) Pri razvoju ustreznega nacionalnega okvira v skladu s to direktivo se bodo upoštevale nacionalne okoliščine.
- (11) Države članice so že uvedle ukrepe, ki jim omogočajo doseganje visoke ravni jedrske varnosti znotraj Skupnosti.
- (12) Ta direktiv obravnava predvsem jedrsko varnost jedrskih objektov, vendar je pomembno zagotoviti tudi varno ravnanje z izrabljenim gorivom in radioaktivnimi odpadki, med drugim tudi v skladiščih in objektih za odstranjevanje.
- (13) Države članice bi morale po potrebi oceniti ustrezna temeljna varnostna načela, ki jih je določila Mednarodna agencija za atomsko varnost⁽¹⁾, ki bi morala sestavljati okvir praks, ki bi jih morale države članice upoštevati pri izvajanju te direktive.
- (14) Koristno je nadgraditi proces, v okviru katerega so nacionalni varnostni organi držav članic, ki imajo na svojem ozemlju jedrske elektrarne, sodelovali v Združenju zahodnoevropskih upravnih organov za jedrsko varnost (WENRA) ter opredelili številne varnostne referenčne ravni za jedrske reaktorje.
- (15) Na poziv Sveta k ustanovitvi skupine EU na visoki ravni, kot je zapisano v Sklepih Sveta z dne 8. maja 2007 o jedrski varnosti ter varnem ravnanju z izrabljenim gorivom in radioaktivnimi odpadki, je bila s Sklepom Komisije 2007/530/Euratom z dne 17. julija 2007 o ustanovitvi evropske skupine na visoki ravni za jedrsko varnost in ravnanje z jedrskimi odpadki⁽²⁾ ustanovljena skupina evropskih regulatorjev za jedrsko varnost (ENSREG), ki naj bi prispevala k uresničevanju ciljev Skupnosti na področju jedrske varnosti.
- (16) Smotno je, da se za poročila o izvajanju te direktive, ki jih države članice pošljejo Komisiji, vzpostavi enotna struktura. Skupina ENSREG bi lahko glede na obsežne izkušnje svojih članov v tem smislu zagotovila dragocen prispevek ter tako olajšala posvetovanja in sodelovanje med nacionalnimi regulativnimi organi.
- (17) Skupina ENSREG je na peti seji dne 15. oktobra 2008 sprejela 10 načel, ki bi jih bilo treba uporabiti pri oblikovanju direktive o jedrski varnosti, kot je navedeno v njenem zapisniku z dne 20. novembra 2008.
- (18) Napredek v jedrski tehnologiji, izkušnje, pridobljene z obratovanjem in varnostnimi raziskavami, ter izboljšave regulativnih okvirov bi lahko prispevali k nadaljnjemu izboljšanju varnosti. Države članice bi morale pri razširjanju svojih jedrskih programov ali odločanju o prvi uporabi jedrske energije upoštevati te dejavnike v skladu z zavezo o vzdrževanju in izboljševanju varnosti.
- (19) Vzpostavitev močne varnostne kulture v jedrskem objektu je eno izmed temeljnih načel varnega upravljanja, potrebnih za zagotovitev varnega delovanja.
- (20) Vzdrževanje in nadaljnji razvoj znanja in usposobljenosti na področju jedrske varnosti bi morala med drugim temeljiti na procesu učenja iz preteklih izkušenj pri obratovanju ter po potrebi na dosežkih v metodologiji in znanosti.
- (21) V preteklosti so se samoocenjevanja v državah članicah izvajala v tesni povezavi z mednarodnimi strokovnimi pregledi pod pokroviteljstvom IAEA v okviru misij mednarodne skupine za pregled predpisov (*International Regulatory Review Team*) in integrirane regulativne revizijske službe (*Integrated Regulatory Review Service*). Ta samoocenjevanja in pregledi misij, ki so jih povabile države članice, so bili izvedeni na prostovoljni podlagi v duhu odprtosti in preglednosti. Namen samoocenjevanj in spremljajočih strokovnih pregledov pravne, organizacijske in regulativne infrastrukture bi moral biti krepitev in spodbujanje regulativnega okvira držav članic ob priznavanju njihovih pristojnosti za zagotavljanje jedrske varnosti jedrskih objektov na njihovem ozemlju. Samoocenjevanja, ki jim sledijo mednarodni strokovni pregledi, niso niti inšpekcije niti revizije, temveč mehanizem medsebojnega učenja, ki sprejema različne pristope k organizaciji in praksam pristojnega regulativnega organa in hkrati upošteva nacionalna regulativna, tehnična in politična vprašanja, ki prispevajo k zagotovitvi močne ureditve jedrske varnosti. Mednarodne strokovne preglede bi bilo treba razumeti kot priložnost za izmenjavo strokovnih izkušenj, pridobljenega znanja in dobrih praks v duhu odprtosti in sodelovanja na podlagi medsebojnih nasvetov namesto nadzora ali sodb. Ob priznavanju potrebe po prožnosti in ustreznosti glede na različne obstoječe sisteme v državah članicah, bi morale biti državam članicam omogočeno, da same določijo segmente svojega sistema, za katere naj se izvede posamezen strokovni pregled, da bi se jedrska varnost tako nenehno izboljševala.
- (22) V skladu s točko 34 Medinstitucionalnega sporazuma o boljši pripravi zakonodaje⁽³⁾ se države članice spodbujajo, da za svoje potrebe in v interesu Skupnosti izdelajo in objavijo lastne tabele, ki naj kolikor nazorno je to mogoče prikažejo korelacijo med to direktivo in ukrepi za prenos v nacionalno pravo –

⁽¹⁾ Varnostni temelji IAEA: Temeljna varnostna načela, varnostni standardi IAEA, serija št. SF-1 (2006).

⁽²⁾ UL L 195, 27.7.2007, str. 44.

⁽³⁾ UL C 321, 31.12.2003, str. 1.

SPREJEL NASLEDNJO DIREKTIVO:

POGLAVJE 1

CILJI, OPREDELITEV POJMOV IN PODROČJE UPORABE

Člen 1

Cilji

Cilji te direktive so:

- (a) vzpostavitev okvira Skupnosti za vzdrževanje ter spodbujanje nenehnih izboljšav jedrske varnosti in njene ureditve;
- (b) zagotovitev, da države članice vzpostavijo ustrezne nacionalne ureditve za visoko raven jedrske varnosti, da bi delavce in splošno javnost zaščitile pred nevarnostmi, ki izvirajo iz ionizirajočih sevanj iz jedrskih objektov.

Člen 2

Področje uporabe

1. Ta direktiva se uporablja za vse civilne jedrske objekte, ki imajo dovoljenje, kot je opredeljeno v členu 3(4), na vseh stopnjah delovanja, ki jih zajema to dovoljenje.
2. Ta direktiva državam članicam ne preprečuje, da na področju, ki ga ureja ta direktiva, v skladu z zakonodajo Skupnosti sprejmejo strožje varnostne ukrepe.
3. Direktiva dopolnjuje temeljne standarde iz člena 30 Pogodbe v zvezi z jedrsko varnostjo jedrskih objektov in ne posega v Direktivo 96/29/Euratom.

Člen 3

Opredelitev pojmov

V tej direktivi se uporabljajo naslednje opredelitve:

1. „jedrski objekt“ pomeni:
 - (a) objekt za bogatenje, objekt za proizvodnjo jedrskega goriva, jedrsko elektrarno, obrat za predelavo, raziskovalni reaktor, skladišče izrabljenega goriva in
 - (b) skladišče radioaktivnih odpadkov, ki je na istem območju in je neposredno povezano z jedrskimi objekti, naštetimi pod točko (a).
2. „jedska varnost“ pomeni doseganje ustreznih delovnih pogojev, preprečevanje nesreč in blažitev njihovih posledic, katerih rezultat je varstvo delavcev in prebivalstva pred nevarnostmi ionizirajočega sevanja iz jedrskih objektov;

3. „pristojni regulativni organ“ pomeni organ ali sistem organov, ki se v državi članici imenuje za področje ureditve jedrske varnosti jedrskih naprav, kot je navedeno v členu 5;
4. „dovoljenje“ pomeni vsak pravni dokument, ki se v pristojnosti države članice odobri za podelitev odgovornosti za izbiro lokacije, načrtovanje, gradnjo, začetek obratovanja in delovanje ali razgradnjo jedrskega objekta;
5. „imetnik dovoljenja“ pomeni pravno ali fizično osebo, ki ima polno odgovornost za jedrski objekt, kot je opredeljena v dovoljenju.

POGLAVJE 2

OBVEZNOSTI

Člen 4

Zakonodajni, regulativni in organizacijski okvir

1. Države članice vzpostavijo in vzdržujejo nacionalni zakonodajni, regulativni in organizacijski okvir (v nadaljnjem besedilu: nacionalni okvir) za jedrsko varnost jedrskih objektov, ki določa odgovornosti in usklajuje delo ustreznih državnih organov. Nacionalni okvir določa zahteve za:
 - (a) sprejetje nacionalnih zahtev za jedrsko varnost. Odločitev o tem, kako naj se te zahteve sprejmejo in s katerimi instrumenti naj se izvajajo, je v pristojnosti držav članic;
 - (b) določitev sistema za izdajo dovoljenj za jedrske objekte in prepoved delovanja jedrskih objektov brez dovoljenja;
 - (c) določitev sistema nadzora jedrske varnosti;
 - (d) izvršilne ukrepe, vključno s prekinitvijo delovanja in spremembo ali preklicem dovoljenja.

2. Države članice zagotovijo, da se nacionalni okvir vzdržuje in po potrebi izboljšuje ob upoštevanju izkušenj pri obratovanju, spoznanj, pridobljenih z analizami varnosti obratujočih jedrskih objektov, razvoja tehnologije in rezultatov raziskav na področju varnosti, kadar so na voljo in ustrezni.

Člen 5

Pristojni regulativni organ

1. Države članice ustanovijo in vzdržujejo pristojne regulativne organe za področje jedrske varnosti jedrskih objektov.
2. Države članice zagotovijo, da je pristojni regulativni organ funkcionalno ločen od vsakega drugega organa ali organizacije, ki se ukvarja s pospeševanjem ali uporabo jedrske energije, vključno s proizvodnjo električne energije, da se tako zagotovi dejanska neodvisnost od vsakega neupravičenega vpliva na njegovo odločanje o regulativnih zadevah.

3. Države članice zagotovijo, da ima pristojni regulativni organ pravna pooblastila ter človeške in finančne vire, potrebne za izpolnitev obveznosti v zvezi z nacionalnim okvirom iz člena 4(1) s prednostnim poudarkom na varnosti. To vključuje pooblastila in vire, da:

- (a) od imetnika dovoljenja zahteva, da spoštuje nacionalne zahteve za jedrsko varnost in pogoje iz ustreznega dovoljenja,
- (b) zahteva dokaz o spoštovanju teh zahtev in pogojev, vključno z zahtevami iz odstavkov 2 do 5 člena 6;
- (c) preveri to spoštovanje z regulativnimi ocenami in inšpekcijami ter
- (d) izvede regulativne izvršilne ukrepe, vključno s prekinitvijo delovanja jedrskega objekta v skladu s pogoji, določenimi v nacionalnem regulativnem okviru iz člena 4(1).

Člen 6

Imetniki dovoljenj

1. Države članice zagotovijo, da primarno odgovornost za jedrsko varnost jedrskega objekta nosi imetnik dovoljenja. Ta odgovornost ni prenosljiva.
2. Države članice zagotovijo, da veljaven nacionalni okvir od imetnikov dovoljenja zahteva, da pod nadzorom pristojnega regulativnega organa na sistematičen in preverljiv način redno ocenjujejo in preverjajo ter nenehno izboljšujejo jedrsko varnost zadevnega jedrskega objekta, kolikor je to razumno dosegljivo.
3. Ocenjevanja iz odstavka 2 vključujejo preverjanje obstoja ukrepov za preprečevanje nesreč in blažitev njihovih posledic, vključno s preverjanjem fizičnih ovir in upravnih varstvenih postopkov imetnika dovoljenja, ki bi morali odpovedati, preden bi bili delavci in prebivalstvo znatno prizadeti zaradi posledic ionizirajočega sevanja.
4. Države članice zagotovijo, da veljavni nacionalni okvir od imetnikov dovoljenj zahteva, da vzpostavijo in izvajajo sisteme upravljanja, ki dajejo ustrezno prednost jedrski varnosti in ki jih pristojni regulativni organ redno preverja.
5. Države članice zagotovijo, da veljavni nacionalni okvir od imetnikov dovoljenj zahteva, da zagotovijo in vzdržujejo ustrezne finančne in človeške vire, potrebne za izpolnitev njihovih obveznosti v zvezi z jedrsko varnostjo jedrskega objekta iz odstavkov 1 do 4.

Člen 7

Strokovno znanje in usposobljenost za jedrsko varnost

Države članice zagotovijo, da veljavni nacionalni okvir od vseh strani zahteva, da vzpostavijo ureditev za izobraževanje in usposabljanje svojega osebja, odgovornega za jedrsko varnost jedrskega objekta, da se vzdržuje in dodatno razvija strokovno znanje in usposobljenost za jedrsko varnost.

Člen 8

Obveščanje javnosti

Države članice zagotovijo, da so informacije o ureditvi jedrske varnosti dostopne delavcem in prebivalstvu. Ta obveznost vključuje tudi zagotavljanje, da pristojni regulativni organ javnost obvešča o dogajanju na svojih področjih pristojnosti. Informacije se objavijo v skladu z nacionalno zakonodajo in mednarodnimi obveznostmi, če s tem niso ogroženi drugi interesi, priznani v nacionalni zakonodaji ali mednarodnih obveznostih, kot je npr. varnost.

Člen 9

Poročanje

1. Države članice prvič predložijo Komisiji poročilo o izvajanju te direktive do 22. julija 2014, nato pa vsaka tri leta, in tako izkoristijo cikle pregleda in poročanja iz Konvencije o jedrski varnosti.
2. Komisija na podlagi poročil držav članic predloži poročilo o napredku, doseženem z izvajanjem te direktive, Svetu in Evropskemu parlamentu.
3. Države članice vsaj vsakih deset let poskrbijo za redna samoocenjevanja svojega nacionalnega okvira in pristojnih regulativnih organov ter omogočijo mednarodni strokovni pregled ustreznih segmentov svojega nacionalnega okvira in/ali organov, da bi se jedrska varnost nenehno izboljševala. Rezultati vsakega strokovnega pregleda se sporočijo državam članicam in Komisiji, ko so na voljo.

POGLAVJE 3

KONČNE DOLOČBE

Člen 10

Prenos

1. Države članice sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, do 22. julija 2011. O tem takoj obvestijo Komisijo.

Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

2. Države članice predložijo Komisiji besedilo temeljnih predpisov nacionalne zakonodaje, sprejetih na področju, ki ga ureja ta direktiva, in vse poznejše spremembe teh predpisov.

Člen 11

Začetek veljavnosti

Ta direktiva začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 12

Naslovniki

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Luxembourg, 25. junija 2009

Za Svet
Predsednik
L. MIKO

DIREKTIVA KOMISIJE 2009/77/ES**z dne 1. julija 2009****o spremembi Direktive Sveta 91/414/EGS zaradi vključitve klorsulfurona, ciromazina, dimetaklora, etofenproksa, lufenurona, penkonazola, trialata in triflusulfurona kot aktivnih snovi****(Besedilo velja za EGP)**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 91/414/EGS z dne 15. julija 1991 o dajanju fitofarmaceutskih sredstev v promet ⁽¹⁾ in zlasti člena 6(1) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredbi Komisije (ES) št. 451/2000 ⁽²⁾ in (ES) št. 1490/2002 ⁽³⁾ določata podrobna pravila za izvajanje tretje faze delovnega programa iz člena 8(2) Direktive 91/414/EGS in seznam aktivnih snovi, ki jih je treba oceniti zaradi njihove možne vključitve v Prilogo I k Direktivi 91/414/EGS. Navedeni seznam vključuje klorsulfuron, ciromazin, dimetaklor, etofenproks, lufenuron, penkonazol, trialat in triflusulfuron.

(2) Vplivi navedenih aktivnih snovi na zdravje ljudi in okolje so bili ocenjeni v skladu z določbami uredb (ES) št. 451/2000 in (ES) št. 1490/2002 za vrste uporab, ki jih je predlagal prijavitelj. Poleg tega navedeni uredbi določata države članice poročevalke, ki morajo Evropski agenciji za varnost hrane (EFSA) v skladu s členom 10(1) Uredbe (ES) št. 1490/2002 predložiti ustrezna poročila o oceni in priporočila. Država članica poročevalka za klorsulfuron in ciromazin je bila Grčija, vse ustrezne informacije pa so bile predložene 27. julija 2007 oziroma

31. avgusta 2007. Država članica poročevalka za dimetaklor in penkonazol je bila Nemčija, vse ustrezne informacije pa so bile predložene 2. maja 2007 oziroma 19. junija 2007. Država članica poročevalka za etofenproks je bila Italija, vse ustrezne informacije pa so bile predložene 15. julija 2005. Država članica poročevalka za lufenuron je bila Portugalska, vse ustrezne informacije pa so bile predložene 20. septembra 2006. Država članica poročevalka za trialat je bilo Združeno kraljestvo, vse ustrezne informacije pa so bile predložene 6. avgusta 2007. Država članica poročevalka za triflusulfuron je bila Francija, vse ustrezne informacije pa so bile predložene 26. julija 2007.

(3) Poročila o oceni so pregledali strokovnjaki držav članic in EFSA ter jih predložili Komisiji v obliki znanstvenih poročil EFSA ⁽⁴⁾, in sicer 26. novembra 2008 za klorsulfuron, 17. septembra 2008 za ciromazin in dimetaklor, 19. decembra 2008 za etofenproks, 30. septembra 2008 za lufenuron in triflusulfuron, 25. septembra 2008 za penkonazol in 26. septembra 2008 za trialat. Ta poročila so države članice in Komisija pregledale v okviru Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali ter končne različice pripravile 26. februarja 2009 v obliki poročil Komisije o pregledu za klorsulfuron, ciromazin, dimetaklor, lufenuron, penkonazol, trialat in triflusulfuron ter 13. marca 2009 za etofenproks.

⁽⁴⁾ Znanstveno poročilo EFSA (2008) 201, Sklep o strokovnem pregledu ocene tveganja pesticidov z aktivno snovjo klorsulfuron (dokončano: 26. novembra 2008).
Znanstveno poročilo EFSA (2008) 168, Sklep o strokovnem pregledu ocene tveganja pesticidov z aktivno snovjo ciromazin (dokončano: 17. septembra 2008).
Znanstveno poročilo EFSA (2008) 169, Sklep o strokovnem pregledu ocene tveganja pesticidov z aktivno snovjo dimetaklor (dokončano: 17. septembra 2008).
Znanstveno poročilo EFSA (2008) 213, Sklep o strokovnem pregledu ocene tveganja pesticidov z aktivno snovjo etofenproks (dokončano: 19. decembra 2008).
Znanstveno poročilo EFSA (2008) 189, Sklep o strokovnem pregledu ocene tveganja pesticidov z aktivno snovjo lufenuron (dokončano: 30. septembra 2008).
Znanstveno poročilo EFSA (2008) 175, Sklep o strokovnem pregledu ocene tveganja pesticidov z aktivno snovjo penkonazol (dokončano: 25. septembra 2008).
Znanstveno poročilo EFSA (2008) 195, Sklep o strokovnem pregledu ocene tveganja pesticidov z aktivno snovjo triflusulfuron (dokončano: 30. septembra 2008).
Znanstveno poročilo EFSA (2008) 181, Sklep o strokovnem pregledu ocene tveganja pesticidov z aktivno snovjo trialat (dokončano: 26. septembra 2008).

⁽¹⁾ UL L 230, 19.8.1991, str. 1.

⁽²⁾ UL L 55, 29.2.2000, str. 25.

⁽³⁾ UL L 224, 21.8.2002, str. 23.

(4) Različne preiskave so pokazale, da se za fitofarmaceutvska sredstva, ki vsebujejo klorsulfuron, ciromazin, dimetaklor, etofenproks, lufenuron, penkonazol, trialat in triflusulfuron, lahko pričakuje, da na splošno izpolnjujejo zahteve iz člena 5(1)(a) in (b) Direktive 91/414/EGS, zlasti v zvezi z uporabami, ki so bile proučene in podrobno navedene v poročilu Komisije o pregledu. Zato je primerno vključiti te aktivne snovi v Prilogo I, da se v vseh državah članicah v skladu z določbami navedene direktive lahko registrirajo fitofarmaceutvska sredstva, ki vsebujejo te aktivne snovi.

(5) Brez poseganja v navedeni sklep je primerno pridobiti dodatne informacije o nekaterih posameznih točkah. Člen 6(1) Direktive 91/414/ES določa, da za vključitev posamezne snovi v Prilogo I lahko veljajo nekateri pogoji. Zato je treba za lufenuron, dimetaklor in klorsulfuron od prijaviteljev zahtevati predložitev dodatnih informacij o kemijski sestavi aktivnih snovi, kot so proizvedene. Nadalje je za ciromazin in penkonazol primerno od prijaviteljev zahtevati predložitev dodatnih informacije o stanju in obnašanju metabolitov NOA 435343 (za ciromazin) in U1 (za penkonazol) v tleh ter o tveganju za vodne organizme. Poleg tega je za trialat primerno od prijavitelja zahtevati predložitev dodatnih informacij o metabolizmu primarne rastline, stanju in obnašanju metabolita diizopropilamina v tleh, možnostih za biomagnifikacijo v vodni prehranski verigi, tveganju za sesalce, ki jedo ribe, in dolgoročnem tveganju za deževnike. Prav tako je primerno za etofenproks od prijavitelja zahtevati predložitev dodatnih informacij o tveganju za vodne organizme, vključno s tveganjem za živali, ki živijo v sedimentih, nadaljnjih študij o možnostih za endokrine motnje v vodnih organizmih (študija o celotnem življenjskem ciklu rib) in biomagnifikacijo. Nenazadnje je treba za dimetaklor, klorsulfuron in triflusulfuron od prijaviteljev zahtevati predložitev dodatnih informacij o toksikološkem pomenu metabolitov, če je snov razvrščena kot rakotvorna kategorije 3.

(6) Pred vključitvijo aktivne snovi v Prilogo I je treba določiti primeren rok, v katerem se države članice in zainteresirane strani lahko pripravijo na izpolnjevanje novih zahtev, ki bodo posledica vključitve.

(7) Brez poseganja v obveznosti iz Direktive 91/414/EGS, ki izhajajo iz vključitve aktivne snovi v Prilogo I, je državam

članicam treba omogočiti, da v šestih mesecih po vključitvi snovi pregledajo obstoječe registracije fitofarmaceutvskih sredstev, ki vsebujejo klorsulfuron, ciromazin, dimetaklor, etofenproks, lufenuron, penkonazol, trialat in triflusulfuron, da zagotovijo izpolnjevanje zahtev iz Direktive 91/414/EGS, zlasti iz člena 13 in ustreznih pogojev iz Priloge I. Države članice v skladu z določbami Direktive 91/414/EGS obstoječe registracije po potrebi spremenijo, nadomestijo ali prekličejo. Z odstopanjem od zgoraj navedenega roka je treba določiti daljše obdobje za predložitev in oceno celotne dokumentacije iz Priloge III vsakega fitofarmaceutvskega sredstva za vsako nameravano uporabo v skladu z enotnimi načeli iz Direktive 91/414/EGS.

(8) Izkušnje iz prejšnjih vključitev aktivnih snovi, ocenjenih na podlagi Uredbe Komisije (EGS) št. 3600/92⁽¹⁾, v Prilogo I k Direktivi 91/414/EGS so pokazale, da lahko pride do težav pri razlagi dolžnosti imetnikov obstoječih registracij v zvezi z dostopom do podatkov. V izogib nadaljnjim težavam se zato zdi nujno razjasniti dolžnosti držav članic, zlasti dolžnost, da preverijo, ali ima imetnik registracije dostop do dokumentacije, ki izpolnjuje pogoje iz Priloge II k navedeni direktivi. Vendar pa ta razjasnitev državam članicam ali imetnikom registracij ne nalaga nikakršnih novih obveznosti v primerjavi z doslej sprejetimi direktivami o spremembah Priloge I.

(9) Zato je primerno Direktivo 91/414/EGS ustrezno spremeniti.

(10) Ukrepi, predvideni s to direktivo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1

Priloga I k Direktivi 91/414/EGS se spremeni v skladu s Prilogo k tej direktivi.

Člen 2

Države članice sprejmejo in objavijo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, najpozneje do 30. junija 2010. Komisiji takoj sporočijo besedilo navedenih predpisov in korelacijsko tabelo med navedenimi predpisi in to direktivo.

⁽¹⁾ UL L 366, 15.12.1992, str. 10.

Navedene predpise uporabljajo od 1. julija 2010.

Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

Člen 3

1. Države članice v skladu z Direktivo 91/414/EGS do 30. junija 2010 po potrebi spremenijo ali prekličejo obstoječe registracije fitofarmaceutskih sredstev, ki vsebujejo klorsulfuron, ciromazin, dimetaklor, etofenproks, lufenuron, penkonazol, trialat in triflusulfuron kot aktivne snovi.

Do navedenega datuma zlasti preverijo, ali so pogoji iz Priloge I k navedeni direktivi v zvezi s klorsulfuronom, ciromazinom, dimetaklorom, etofenproksom, lufenuronom, penkonazolom, trialatom in triflusulfuronom, z izjemo tistih iz dela B besedila o navedeni aktivni snovi, izpolnjeni in ali ima imetnik registracije dokumentacijo ali dostop do dokumentacije, ki izpolnjuje zahteve iz Priloge II k navedeni direktivi v skladu s pogoji iz člena 13 navedene direktive.

2. Z odstopanjem od odstavka 1 države članice znova ocenijo vsako registrirano fitofarmaceutsko sredstvo, ki vsebuje klorsulfuron, ciromazin, dimetaklor, etofenproks, lufenuron, penkonazol, trialat in triflusulfuron kot edino aktivno snov ali kot eno od več aktivnih snovi, vključenih v Prilogo I k Direktivi 91/414/EGS najpozneje do 31. decembra 2009, v skladu z enotnimi načeli iz Priloge VI k Direktivi 91/414/EGS na podlagi dokumentacije, ki izpolnjuje zahteve iz Priloge III k navedeni direktivi, in ob upoštevanju dela B besedila o klorsulfuronu, ciromazinu, dimetakloru, etofenproksu, lufenuronu, penkonazolu, trialatu in triflusulfuronu iz Priloge I k navedeni direktivi. Na podlagi navedene ocene države članice presodijo, ali sredstvo

izpolnjuje pogoje iz člena 4(1)(b), (c), (d) in (e) Direktive 91/414/EGS.

Države članice nato:

- (a) če sredstvo vsebuje klorsulfuron, ciromazin, dimetaklor, etofenproks, lufenuron, penkonazol, trialat in triflusulfuron kot edino aktivno snov, najpozneje do 30. junija 2014 po potrebi spremenijo ali prekličejo registracijo; ali
- (b) če sredstvo vsebuje klorsulfuron, ciromazin, dimetaklor, etofenproks, lufenuron, penkonazol, trialat in triflusulfuron kot eno izmed več aktivnih snovi, registracijo po potrebi spremenijo ali prekličejo najpozneje do 30. junija 2014 ali do datuma, določenega za takšno spremembo ali preklic v ustreznih direktivah, s katerimi so bile zadevne snovi dodane v Prilogo I k Direktivi 91/414/EGS, pri čemer se upošteva poznejši datum.

Člen 4

Ta direktiva začne veljati 1. januarja 2010.

Člen 5

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 1. julija 2009

Za Komisijo
Androulla VASSILIOU
Članica Komisije

PRILOGA

Na koncu razpredelnice v Prilogi I k Direktivi 91/414/EGS se doda naslednje besedilo:

Št.	Splošno ime, identifikacijske številke	Ime po IUPAC	Čistost (1)	Začetek veljavnosti	Potek veljavnosti	Posebne določbe
„287	klorsulfuron št. CAS 64902-72-3 št. CIPAC 391	1-(2-chlorophenylsulfonyl)-3-(4-methoxy-6-methyl-1,3,5-triazin-2-yl)urea	≥ 950 g/kg Nečistote: 2-Chlorobenzenesulfonamide (IN-A4097) največ 5 g/kg in 4-methoxy-6-methyl-1,3,5-triazin-2-amine (IN-A4098) največ 6 g/kg	1. januar 2010	31. december 2019	DEL A Registrira se lahko samo kot herbicid. DEL B Za izvajanje enotnih načel iz Priloge VI se upoštevajo sklepi poročila o pregledu za klorsulfuron ter zlasti dodatkov I in II h končni različici poročila, ki jo je Stalni odbor za prehranjevalno verigo in zdravje živali pripravil 26. februarja 2009. V tej celoviti oceni morajo biti države članice zlasti pozorne na: — zaščito vodnih organizmov in neciljnih rastlin; v zvezi s temi opredeljenimi tveganji se po potrebi uporabijo ukrepi za zmanjšanje tveganja, kot so varovalni pasovi, — zaščito podzemne vode, ko se aktivna snov uporablja na območjih z občutljivimi tlemi in/ali podnebnimi razmerami. Zadevne države članice: — zagotovijo, da prijavitelj Komisiji predloži dodatne študije o lastnostih do 1. januarja 2010. Če je klorsulfuron razvrščen kot rakotvoren kategorije 3 v skladu s točko 4.2.1. Priloge VI k Direktivi 67/548/EGS, zadevne države članice zahtevajo predložitev nadaljnjih informacij o pomenu metabolitov IN-A4097, IN-A4098, IN-JJ998, IN-B5528 in IN-V7160 v zvezi z rakom ter zagotovijo, da prijavitelj predloži navedene informacije Komisiji v šestih mesecih od obvestila o odločitvi o razvrstitvi navedene snovi.

Št.	Splošno ime, identifikacijske številke	Ime po IUPAC	Čistost (1)	Začetek veljavnosti	Potek veljavnosti	Posebne določbe
288	ciomazin št. CAS 66215-27-8 št. CIPAC 420	N-cyclopropyl-1,3,5-triazine-2,4,6-triamine	≥ 950 g/kg	1. januar 2010	31. december 2019	<p>DEL A</p> <p>Registrira se lahko samo kot insekticid v rastlinjakih.</p> <p>DEL B</p> <p>Pri ocenjevanju vlog za registracijo fitofarmaceutskih sredstev, ki vsebujejo ciomazin, za druge uporabe kot za paradižnike, zlasti v zvezi z izpostavljenostjo potrošnikov, so države članice zlasti pozorne na merila iz člena 4(1)(b) in zagotovijo, da se pred odobritvijo takšne registracije predložijo vsi potrebni podatki in informacije.</p> <p>Za izvajanje enotnih načel iz Priloge VI se upoštevajo sklepi poročila o pregledu za ciomazin ter zlasti dodatkov I in II h končni različici poročila, ki jo je Stalni odbor za prehranjevalno verigo in zdravje živali pripravil 26. februarja 2009.</p> <p>V tej celoviti oceni morajo biti države članice zlasti pozorne na:</p> <ul style="list-style-type: none"> — zaščito podtalnice, ko se aktivna snov uporablja na območjih z občutljivimi tlemi in/ali podnebnimi razmerami, — zaščito vodnih organizmov, — zaščito oprasevalcev. <p>Pogoji registracije po potrebi vključujejo ukrepe za zmanjšanje tveganja.</p> <p>Zadevne države članice zahtevajo predložitev dodatnih informacij v zvezi s stanjem in obnašanjem metabolita NOA 435343 v tleh ter tveganjem za vodne organizme. Zagotovijo, da prijavitelj, ki je zahteval vključitev ciomazina v to prilogo, predloži te informacije Komisiji najpozneje do 31. decembra 2011.</p>

Št.	Splošno ime, identifikacijske številke	Ime po IUPAC	Čistost (1)	Začetek veljavnosti	Potek veljavnosti	Posebne določbe
289	dimetaklor št. CAS 50563-36-5 št. CIPAC 688	2-chloro-N-(2-methoxyethyl) acet-2',6'-xylidide	≥ 950 g/kg Nečistote 2,6-dimethylniline: največ 0,5 g/kg	1. januar 2010	31. december 2019	<p>DEL A</p> <p>Registrira se lahko samo kot herbicid za uporabo največ 1,0 kg/ha samo vsako tretje leto na istem polju.</p> <p>DEL B</p> <p>Za izvajanje enotnih načel iz Priloge VI se upoštevajo sklepi poročila o pregledu za dimetaklor ter zlasti dodatkov I in II h končni različici poročila, ki jo je Stalni odbor za prehranjevalno verigo in zdravje živali pripravil 26. februarja 2009.</p> <p>V tej celoviti oceni morajo biti države članice zlasti pozorne na:</p> <ul style="list-style-type: none"> — varnost izvajalcev tretiranja ter zagotovitev, da je v pogojih uporabe predpisana uporaba ustrezne osebne zaščitne opreme, — zaščito vodnih organizmov in neciljnih rastlin; v zvezi s temi opredeljenimi tveganji se po potrebi uporabijo ukrepi za zmanjšanje tveganja, kot so varovalni pasovi, — zaščito podzemne vode, ko se aktivna snov uporablja na območjih z občutljivimi tlemi in/ali podnebnimi razmerami. <p>Pogoji registracije vključujejo ukrepe za zmanjšanje tveganja, na posebej občutljivih območjih pa se po potrebi začnejo izvajati programi za spremljanje možnosti onesnaženja podzemne vode z metaboliti CGA 50266, CGA 354742, CGA 102935 in SYN 528702.</p> <p>Zadevne države članice:</p> <ul style="list-style-type: none"> — zagotovijo, da prijavitelj Komisiji predloži dodatne študije o lastnostih do 1. januarja 2010. <p>Če je dimetaklor razvrščen kot rakotvoren kategorije 3 v skladu s točko 4.2.1. Priloge VI k Direktivi 67/548/EGS, zadevne države članice zahtevajo predložitev nadaljnjih informacij o pomenu metabolitov CGA 50266, CGA 354742, CGA 102935 in SYN 528702 v zvezi z rakom ter zagotovijo, da prijavitelj predloži navedene informacije Komisiji v šestih mesecih od obvestila o odločitvi o razvrstitvi navedene snovi.</p>

Št.	Splošno ime, identifikacijske številke	Ime po IUPAC	Čistost (1)	Začetek veljavnosti	Potek veljavnosti	Posebne določbe
290	etofenproks št. CAS 80844-07-1 št. CIPAC 471	2-(4-ethoxyphenyl)-2-methyl-propyl 3-phenoxybenzyl Ether	≥ 980 g/kg	1. januar 2010	31. december 2019	<p>DEL A</p> <p>Registrira se lahko samo kot insekticid.</p> <p>DEL B</p> <p>Za izvajanje enotnih načel iz Priloge VI se upoštevajo sklepi poročila o pregledu za etofenproks ter zlasti dodatkov I in II h končni različici poročila, ki jo je Stalni odbor za prehranjevalno verigo in zdravje živali pripravil 26. februarja 2009.</p> <p>V tej celoviti oceni morajo biti države članice zlasti pozorne na:</p> <ul style="list-style-type: none"> — varnost izvajalcev tretiranja in delavcev ter zagotovitev, da je v pogojih uporabe predpisana uporaba ustrezne osebne zaščitne opreme, — zaščito vodnih organizmov; v zvezi s temi opredeljenimi tveganji se po potrebi uporabijo ukrepi za zmanjšanje tveganja, kot so varovalni pasovi, — zaščito čebel in neciljnih členonožcev; v zvezi s temi opredeljenimi tveganji se po potrebi uporabijo ukrepi za zmanjšanje tveganja, kot so varovalni pasovi. <p>Zadevne države članice:</p> <ul style="list-style-type: none"> — zagotovijo, da prijavitelj Komisiji predloži dodatne informacije o tveganju za vodne organizme, vključno s tveganjem za živali, ki živijo v sedimentih, in biomagnifikacijo, — zagotovijo predložitev nadaljnjih študij o možnostih endokrinih motenj v vodnih organizmih (študija o celovitem življenjskem ciklu rib). <p>Države članice zagotovijo, da prijavitelji Komisiji takšne študije predložijo do 31. decembra 2011.</p>

Št.	Splošno ime, identifikacijske številke	Ime po IUPAC	Čistost (1)	Začetek veljavnosti	Potek veljavnosti	Posebne določbe
291	lufenuron št. CAS: 103055-07-8 št. CIPAC 704	(RS)-1-[2,5-dichloro-4-(1,1,2,3,3,3-hexafluoropropoxy)-phenyl]-3-(2,6-difluorobenzoyl)-urea	≥ 970 g/kg	1. januar 2010	31. december 2019	<p>DEL A</p> <p>Registrira se lahko samo kot insekticid za uporabe v zaprtih prostorih ali za uporabe v vabah na prostem.</p> <p>DEL B</p> <p>Za izvajanje enotnih načel iz Priloge VI se upoštevajo sklepi poročila o pregledu za lufenuron ter zlasti dodatkov I in II h končni različici poročila, ki jo je Stalni odbor za prehranjevalno verigo in zdravje živali pripravil 26. februarja 2009.</p> <p>V tej celoviti oceni morajo biti države članice zlasti pozorne na:</p> <ul style="list-style-type: none"> — visoko obstojnost v okolju in visoko tveganje bioakumulacije ter zagotovijo, da uporaba lufenurona nima dolgoročnih neželenih učinkov na neciljne organizme, — zaščito ptic, sesalcev, neciljnih organizmov v tleh, čebel, neciljnih členonožcev, površinskih vod in vodnih organizmov v občutljivih razmerah. <p>Zadevne države članice:</p> <ul style="list-style-type: none"> — zagotovijo, da prijavitelj Komisiji predloži dodatne študije o lastnostih do 1. januarja 2010.
292	penkonazol št. CAS 66246-88-6 št. CIPAC 446	(RS) 1-[2-(2,4-dichlorophenyl)-pentyl]-1H-[1,2,4] triazole	≥ 950 g/kg	1. januar 2010	31. december 2019	<p>DEL A</p> <p>Registrira se lahko samo kot fungicid v rastlinjakih.</p> <p>DEL B</p> <p>Za izvajanje enotnih načel iz Priloge VI se upoštevajo sklepi poročila o pregledu za penkonazol ter zlasti dodatkov I in II h končni različici poročila, ki jo je Stalni odbor za prehranjevalno verigo in zdravje živali pripravil 26. februarja 2009.</p>

Št.	Splošno ime, identifikacijske številke	Ime po IUPAC	Čistost (1)	Začetek veljavnosti	Potek veljavnosti	Posebne določbe
						<p>V tej celoviti oceni morajo biti države članice zlasti pozorne na:</p> <ul style="list-style-type: none"> — zaščito podzemne vode, ko se aktivna snov uporablja na območjih z občutljivimi tlemi in/ali podnebnimi razmerami. <p>Pogoji registracije po potrebi vključujejo ukrepe za zmanjšanje tveganja.</p> <p>Zadevne države članice zahtevajo predložitev dodatnih informacij o stanju in obnašanju metabolita U1 v tleh. Zagotovijo, da prijavitelj, ki je zahteval vključitev penkonazola v to prilogo, predloži takšne informacije Komisiji najpozneje do 31. decembra 2011.</p>
293	trialat št. CAS 2303-17-5 št. CIPAC 97	<i>S</i> -2,3,3-trichloroallyl <i>di</i> -isopropyl (thiocarbamate)	≥ 940 g/kg NDIPA (Nitroso- diisopropylamine) največ 0,02 mg/kg	1. januar 2010	31. december 2019	<p>DEL A</p> <p>Registrira se lahko samo kot herbicid.</p> <p>DEL B</p> <p>Za izvajanje enotnih načel iz Priloge VI se upoštevajo sklepi poročila o pregledu za penkonazol ter zlasti dodatkov I in II h končni različici poročila, ki jo je Stalni odbor za prehranjevalno verigo in zdravje živali pripravil 26. februarja 2009.</p> <p>V tej celoviti oceni morajo biti države članice zlasti pozorne na:</p> <ul style="list-style-type: none"> — varnost izvajalcev tretiranja ter zagotovitev, da je v pogojih uporabe predpisana uporaba ustrezne osebne zaščitne opreme, — izpostavljenost potrošnikov ostankom trialata v obdelanih posevkih, posevkih, ki sledijo v kolobarju, in proizvodih živalskega izvora, — zaščito vodnih organizmov in neciljnih rastlin ter zagotovitev, da pogoji registracije, kadar je to primerno, vključujejo potrebne ukrepe za zmanjšanje tveganja, kot so varnostni pasovi,

Št.	Splošno ime, identifikacijske številke	Ime po IUPAC	Čistost (1)	Začetek veljavnosti	Potek veljavnosti	Posebne določbe
						<p>— možnost onesnaženja podzemne vode z razgradnimi proizvodi TCPSA, ko se aktivna snov uporablja na območjih z občutljivimi tlemi in/ali podnebnimi razmerami. Pogoji registracije po potrebi morajo vključevati ukrepe za zmanjšanje tveganja.</p> <p>Zadevne države članice zagotovijo, da prijavitelj Komisiji predloži:</p> <p>— dodatne informacije za ocenitev metabolizma primarne rastline,</p> <p>— dodatne informacije o stanju in obnašanju metabolita diizopropilamina v tleh,</p> <p>— dodatne informacije o možnostih za biomagnifikacijo v vodni prehranski verigi,</p> <p>— informacij za nadaljnjo obravnavo tveganja za sesalce, ki jedo ribe, in dolgoročnega tveganja za deževnike.</p> <p>Države članice zagotovijo, da prijavitelj Komisiji takšne informacije predloži do 31. decembra 2011.</p>
294	triflusulfuron št. CAS 126535-15-7 št. CIPAC 731	2-[4-dimethylamino-6-(2,2,2-trifluoroethoxy)-1,3,5-triazin-2-ylcarbamoyl]-m-toluic acid	≥ 960 g/kg N,N-dimethyl-6-(2,2,2-trifluoroethoxy)-1,3,5-triazine-2,4-diamine največ 6 g/kg	1. januar 2010	31. december 2019	<p>DEL A</p> <p>Registrira se lahko samo kot herbicid za uporabo na sladkorni in krmni pesi pri največ 60 g/ha samo vsako tretje leto na istem polju. Živina se ne sme krmiti z listjem obdelanih posevkov.</p> <p>DEL B</p> <p>Za izvajanje enotnih načel iz Priloge VI se upoštevajo sklepi poročila o pregledu za penkonazol ter zlasti dodatkov I in II h končni različici poročila, ki jo je Stalni odbor za prehranjevalno verigo in zdravje živali pripravil 26. februarja 2009.</p> <p>V tej celoviti oceni morajo biti države članice zlasti pozorne na:</p> <p>— izpostavljenost potrošnikov ostankom metabolitov IN-M7222 in IN-E7710 v posevkih, ki sledijo v kolobarju, in proizvodih živalskega izvora,</p>

Št.	Splošno ime, identifikacijske številke	Ime po IUPAC	Čistost ⁽¹⁾	Začetek veljavnosti	Potek veljavnosti	Posebne določbe
						<ul style="list-style-type: none"> — zaščito vodnih organizmov in vodnih rastlin pred tveganjem, ki izhaja iz uporabe triflusulfurona in metabolita IN-66036, ter zagotovijo, da pogoji registracije, kadar je to primerno, vključujejo potrebne ukrepe za zmanjšanje tveganja, kot so varnostni pasovi, — možnost onesnaženja podzemne vode z razgradnimi proizvodi IN-M7222 in IN-W6725, ko se aktivna snov uporablja na območjih z občutljivimi tlemi in/ali podnebnimi razmerami. Pogoji registracije po potrebi morajo vključevati ukrepe za zmanjšanje tveganja. <p>Če je triflusulfuron razvrščen kot rakotvoren kategorije 3 v skladu s točko 4.2.1 Priloge VI k Direktivi 67/548/EGS, zadevne države članice zahtevajo predložitev dodatnih informacij o pomenu metabolitov IN-M7222, IN-D8526 in IN-E7710 v zvezi z rakom. Države članice zagotovijo, da prijavitelj Komisiji predloži navedene informacije v roku šest mesecev od obvestila o odločitvi o razvrstitvi navedene snovi.“</p>

⁽¹⁾ Več podrobnosti o aktivni snovi in njenih lastnostih je v poročilu o pregledu.

II

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava ni obvezna)

ODLOČBE/SKLEPI

SVET

SKLEP SVETA

z dne 30. junija 2009

o imenovanju novega člana Komisije Evropskih skupnosti

(2009/507/ES, Euratom)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

SKLENIL:

Člen 1

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti drugega odstavka člena 215 Pogodbe,

G. Algirdas Gediminas ŠEMETA se imenuje za člana Komisije za obdobje od 1. julija 2009 do 31. oktobra 2009.

Člen 2

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo in zlasti drugega odstavka člena 128 Pogodbe,

Ta sklep začne učinkovati 1. julija 2009.

Člen 3

ob upoštevanju naslednjega:

Ta sklep se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

S pismom z dne 25. junija 2009 je ga. Dalia GRYBAUSKAITĖ odstopila s položaja članice Komisije. Za preostanek njenega mandata bi bilo treba imenovati novega člana Komisije –

V Bruslju, 30. junija 2009

Za Svet
Predsednik
J. KOHOUT

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

ODLOČBA EVROPSKE CENTRALNE BANKE

z dne 25. junija 2009

o spremembi Odločbe ECB/2008/20 glede količine eurokovanecv, ki jih Avstrija lahko izda v letu 2009

(ECB/2009/15)

(2009/508/ES)

SVET EVROPSKE CENTRALNE BANKE JE –

(v milijonih EUR)

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti njenega člena 106(2),

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Evropska centralna banka (ECB) ima od 1. januarja 1999 izključno pravico, da odobri količino kovanecv, ki jih izdajo države članice, ki so sprejele euro (v nadaljevanju: sodelujoče države članice).
- (2) Dne 26. maja 2009 je Oesterreichische Nationalbank prosila ECB, naj odobri povečanje količine eurokovanecv, ki jih Avstrija lahko izda v letu 2009, za 160 milijonov EUR –

SPREJEL NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Povečanje količine eurokovanecv

ECB odobri povečanje količine eurokovanecv, ki jih Avstrija lahko izda v letu 2009.

Posledično se tabela v členu 1 Odločbe Evropske centralne banke ECB/2008/20 ⁽¹⁾ nadomesti z naslednjim:

	„Izdaja kovanecv, namenjenih za obtok, in izdaja zbirateljskih kovanecv (niso namenjeni za obtok) v letu 2009
Belgija	105,4
Nemčija	632,0
Irska	65,5
Grčija	85,7
Španija	390,0
Francija	252,5
Italija	234,3
Ciper	22,5
Luksemburg	42,0
Malta	15,4
Nizozemska	68,5
Avstrija	376,0
Portugalska	50,0
Slovenija	27,0
Slovaška	131,0
Finska	60,0“

Člen 2

Končna določba

Ta odločba je naslovljena na sodelujoče države članice.

V Frankfurtu na Majni, 25. junija 2009

Predsednik ECB
Jean-Claude TRICHET

⁽¹⁾ UL L 352, 31.12.2008, str. 58.

III

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo EU)

AKTI, SPREJETI V SKLADU Z NASLOVOM V POGODBE EU

SKUPNI UKREP SVETA 2009/509/SZVP

z dne 25. junija 2009

o spremembi in podaljšanju Skupnega ukrepa 2007/406/SZVP o misiji Evropske unije za pomoč in svetovanje na področju reforme varnostnega sektorja v Demokratični republiki Kongo (EUSEC RD Congo)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 14 Pogodbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 12. junija 2007 sprejel Skupni ukrep 2007/406/SZVP o misiji Evropske unije za pomoč in svetovanje na področju reforme varnostnega sektorja v Demokratični republiki Kongo (EUSEC RD Congo)⁽¹⁾, ki je nadomestil misijo, vzpostavljeno s Skupnim ukrepom 2005/355/SZVP⁽²⁾.
- (2) Svet je 26. junija 2008 sprejel Skupni ukrep 2008/491/SZVP⁽³⁾ o spremembi in podaljšanju Skupnega ukrepa 2007/406/SZVP do 30. junija 2009.
- (3) Glede na posvetovanja z oblastmi Konga in drugimi zadevnimi stranmi bi bilo treba misijo še podaljšati, in sicer je Politični in varnostni odbor 12. maja 2009 priporočil, naj se misija podaljša za nadaljnje tri mesece.
- (4) Skupni ukrep 2007/406/SZVP bi bilo treba skladno s tem spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKUPNI UKREP:

Člen 1

Skupni ukrep 2007/406/SZVP se spremeni:

1. V členu 9(1) se drugi pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Referenčni finančni znesek za kritje odhodkov, povezanih z misijo, znaša 8 450 000 EUR za obdobje od 1. julija 2008 do 30. septembra 2009.“

2. V členu 16 se drugi odstavek nadomesti z naslednjim:

„Uporablja se do 30. septembra 2009.“

Člen 2

Ta skupni ukrep začne veljati z dnem sprejetja.

Člen 3

Ta skupni ukrep se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Luxembourg, 25. junija 2009

Za Svet
Predsednik
L. MIKO

⁽¹⁾ UL L 151, 13.6.2007, str. 52.

⁽²⁾ UL L 112, 3.5.2005, str. 20.

⁽³⁾ UL L 168, 28.6.2008, str. 42.

III *Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo EU*

AKTI, SPREJETI V SKLADU Z NASLOVOM V POGODBE EU

- ★ **Skupni ukrep Sveta 2009/509/SZVP z dne 25. junija 2009 o spremembi in podaljšanju Skupnega ukrepa 2007/406/SZVP o misiji Evropske unije za pomoč in svetovanje na področju reforme varnostnega sektorja v Demokratični republiki Kongo (EUSEC RD Congo) 36**

Cena naročnine 2009 (brez DDV, skupaj s stroški pošiljanja z navadno pošto)

Uradni list EU, seriji L + C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	1 000 EUR na leto (*)
Uradni list EU, seriji L + C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	100 EUR na mesec (*)
Uradni list EU, seriji L + C, papirna različica + letni CD-ROM	22 uradnih jezikov EU	1 200 EUR na leto
Uradni list EU, serija L, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	700 EUR na leto
Uradni list EU, serija L, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	70 EUR na mesec
Uradni list EU, serija C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	400 EUR na leto
Uradni list EU, serija C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	40 EUR na mesec
Uradni list EU, seriji L + C, mesečni zbirni CD-ROM	22 uradnih jezikov EU	500 EUR na leto
Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila), CD-ROM, 2 izdaji na teden	Večjezično: 23 uradnih jezikov EU	360 EUR na leto (= 30 EUR na mesec)
Uradni list EU, serija C – natečaji	Jezik(-i) v skladu z natečajem(-i)	50 EUR na leto

(*) Prodaja po številki: — do 32 strani: 6 EUR
— od 33 do 64 strani: 12 EUR
— več kot 64 strani: cena se določi glede na posamezen primer

Naročilo na *Uradni list Evropske unije*, ki izhaja v uradnih jezikih Evropske unije, je na voljo v 22 jezikovnih različicah. Uradni list je sestavljen iz serije L (Zakonodaja) in serije C (Informacije in objave).

Na vsako jezikovno različico se je treba naročiti posebej.

V skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 920/2005, objavljeno v Uradnem listu L 156 z dne 18. junija 2005, institucije Evropske unije začasno niso obvezane sestavljati in objavljati vseh pravnih aktov v irščini, zato se Uradni list v irskem jeziku objavlja posebej.

Naročilo na Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila) zajema vseh 23 uradnih jezikovnih različic na enem večjezičnem CD-ROM-u.

Na zahtevo nudi naročilo na *Uradni list Evropske unije* pravico do prejemanja različnih prilog k Uradnemu listu. Naročniki so o objavi prilog obveščeni v „Obvestilu bralcu“, vstavljenem v *Uradni list Evropske unije*.

Prodaja in naročila

Plačljive publikacije, ki jih izdaja Urad za publikacije, so na voljo pri naših komercialnih distributerjih. Seznam komercialnih distributerjev je na spletnem naslovu:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sl.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. Ta spletna stran omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.

Za boljše poznavanje Evropske unije preglejte spletno stran <http://europa.eu>